

Award Presentation Ceremony for Staff Achievements

員工傑出成就頒獎典禮

Departmental Staff Suggestions Scheme Award

職員建議書計劃獎項

	<u>Name/Rank</u>	<u>Category of Award</u>
1.	Mr. KU Wai-keung, HO 房屋事務主任 顧惠強先生	Bronze Award 銅獎
2.	Mr. KU Wai-keung, HO 房屋事務主任 顧惠強先生	Thanks for Caring Award 心意獎 (三項建議均獲獎)
3.	Ms. CHENG How-yee, HO 房屋事務主任 鄭巧兒女士	Bronze Award 銅獎
4.	Mr. LAM Wai-sing, HO 房屋事務主任 林偉勝先生	Effort-recognition Award 誠意獎
5.	Miss HON Sze-yu, CONGENCO 合約普通文員 韓思宇女士	Thanks for Caring Award 心意獎 (兩項建議均獲獎)
6.	Mr. KU Wai-keung, HO Ms. CHENG How-yee, HO Mr. LAM Wai-sing, HO 房屋事務主任 顧惠強先生 房屋事務主任 鄭巧兒女士 房屋事務主任 林偉勝先生	Thanks for Caring Award 心意獎
7.	Mr. KU Wai-keung, HO Ms. CHENG How-yee, HO Mr. LAM Wai-sing, HO Miss HON Sze-yu, CONGENCO 房屋事務主任 顧惠強先生 房屋事務主任 鄭巧兒女士 房屋事務主任 林偉勝先生 合約普通文員 韓思宇女士	Thanks for Caring Award 心意獎
8.	Mrs. YIP TAM Oi-lan, HO 房屋事務主任 葉譚愛蘭女士	Thanks for Caring Award 心意獎
9.	Mr. CHENG King-man, SEA Mr. YU Kwok-hung, SEA 高級屋宇事務助理 鄭景文先生 高級屋宇事務助理 余國雄先生	Thanks for Caring Award 心意獎

四十年長期優良服務獎狀
40 Years' Meritorious Service Certificate

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
10.	Mr. CHAN Kwok-kwong 陳國光先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
11.	Mr. AU YANG Wai-ming 歐陽偉明先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Senior Foreman 高級管工
12.	Mr. CHENG Hon-yue 鄭韓如先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
13.	Mr. TANG Wai-on 鄧偉安先生	Clerical Assistant 文書助理

三十年優良服務獎狀
30 Years' Meritorious Service Certificate

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
14.	Mr. CHEUNG Ping-tong, Arthur 張炳棠先生	Senior Building Services Engineer 高級屋宇裝備工程師
15.	Mr. WONG Huen-keung 黃顯強先生	Senior Housing Manager 高級房屋事務經理
16.	Mr. HO Wai-lim 何偉廉先生	Senior Maintenance Surveyor 高級屋宇保養測量師
17.	Mrs. NG WONG Man-wah, Mary 吳黃曼華女士	Housing Manager 房屋事務經理
18.	Mr. LEE Chi-tat 李志達先生	Chief Technical Officer (Building Services) 總技術主任（屋宇裝備）
19.	Mr. YU Ching-hing 余正興先生	Chief Technical Officer (Building Services) 總技術主任（屋宇裝備）
20.	Mr. LEE Kin-chung 李健中先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
21.	Mr. LIU Hon-wing 廖漢榮先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
22.	Mr. SHIU Tak-ming 邵德明先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
23.	Mr. TANG Siu-sui 鄧小穗先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
24.	Mr. CHAN Yuk-cheung 陳玉祥先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
25.	Mr. FUNG Hing-lun 馮慶麟先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
26.	Mr. LI Shu-yee 李樹怡先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
27.	Mr. WONG Yiu-kwong, Raymond 王耀光先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
28.	Mr. SIU Kai-chiu 蕭啓釗先生	Senior Inspector of Works 高級工程督察
29.	Mr. TONG Pak-wing, Victor 湯伯榮先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Senior Inspector of Works 高級工程督察

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
30.	Mr. WONG Yiu-wing 王耀榮先生	Senior Inspector of Works 高級工程督察
31.	Mr. LEUNG Chu-yan, Stephen 梁曙人先生	Principal Technical Officer (Architectural) 首席技術主任（建築設計）
32.	Mr. CHAN Yan-hung 陳恩雄先生	Principal Technical Officer (Building Services) 首席技術主任（屋宇裝備）
33.	Mr. WONG Kam-tong 黃錦棠先生	Principal Technical Officer (Building Services) 首席技術主任（屋宇裝備）
34.	Mr. LEUNG Kin-shing 梁健成先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
35.	Mr. LI Hau-fai 李校輝先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
36.	Mr. LUK Cho-chan 陸祖燦先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
37.	Mr. LAI Chin-ki 黎展騏先生	Clerk of Works 工程監督
38.	Mr. LEUNG Yu-sing 梁汝成先生	Clerk of Works 工程監督
39.	Mr. MAK Choi-chiu 麥財照先生	Clerk of Works 工程監督
40.	Mr. LEUNG Yun-hang 梁閏行先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任（建築設計）
41.	Mr. NGAI Kin-wing 魏建榮先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）
42.	Mr. TSE Kong-kee 謝港基先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任屋宇裝備）
43.	Mr. CHONG Ka-yin 莊家然先生	Assistant Estate Surveyor 助理產業測量師
44.	Mr. LAM Kam-bor 林錦波先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
45.	Mr. LAU Chi-fu 劉智富先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
46.	Mr. WONG Yau-sing 王有成先生	Welfare Worker 福利工作人員
47.	Mrs. CHAN TSUI Pui-yin, Nancy 陳徐佩賢女士	Housing Manager 房屋事務經理
48.	Ms. WONG Oi-chun, Cary 黃愛珍女士	Housing Manager 房屋事務經理

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
49.	Mr. CHAN Chun-sing 陳鎮聲先生	Estate Surveyor 產業測量師
50.	Mr. CHEUNG Che-chin 張志全先生	Estate Surveyor 產業測量師
51.	Mr. HO King-shan 何景山先生	Estate Surveyor 產業測量師
52.	Mrs. LEE LAM May-fu, Angela 李林美富女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
53.	Mr. LI Hin-chung 李衍宗先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
54.	Mr. WONG Ying-tim 黃英添先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
55.	Mr. CHAN Yiu-cheung 陳耀昌先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
56.	Mr. CHAN Siu-keung 陳紹強先生	Clerk of Works 工程監督
57.	Mr. CHUNG Wing-tong 鍾永棠先生	Clerk of Works 工程監督
58.	Mr. HUI Shu-chiu 許樹釗先生	Clerk of Works 工程監督
59.	Mr. LEUNG Chu-sang 梁柱生先生	Clerk of Works 工程監督
60.	Mr. TSE Tze-kwan 謝子坤先生	Clerk of Works 工程監督
61.	Mr. CHAN Ming-fui 陳明奎先生	Housing Officer 房屋事務主任
62.	Ms. CHEUNG Lai-king 張麗琼女士	Housing Officer 房屋事務主任
63.	Mr. LAI Pui-wah 黎沛華先生	Housing Officer 房屋事務主任
64.	Mr. LAI Shun-on 賴順安先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
65.	Mr. LAU Tak-fai 劉德輝先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
66.	Mr. KWONG Tak-yau 鄺德友先生	Senior Foreman 高級管工
67.	Mr. LUI King-leung 呂景良先生	Senior Foreman 高級管工

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
68.	Mr. FONG Ping 方平先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
69.	Mr. LAI Man-kwong 黎文光先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
70.	Mr. LAW Kin-sheung 羅建常先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
71.	Mr. LI Chiu-wing 李超榮先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
72.	Mr. WONG Chen-wing 黃春榮先生	Senior Artisan 高級技工
73.	Mr. LUI Tai-pang 呂大鵬先生	Workman II 二級工人
74.	Mrs. CHAN WONG Chu-tang 陳黃珠登女士	Housing Manager 房屋事務經理
75.	Mrs. LAM YUEN Chi-ching, Farina 林阮子清女士	Housing Manager 房屋事務經理
76.	Mr. LO Siu-hong 盧紹康先生	Housing Manager 房屋事務經理
77.	Mr. HO Ching-keung, Michael 何正強先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
78.	Mr. LAI Ying-wan, Augustine 黎應雲先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
79.	Ms. YIP Chun-wah, Yvonne 葉春華女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
80.	Mr. YU Chi-wan 余志雲先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
81.	Mr. LEE Sai-cheung 李世昌先生	Housing Officer 房屋事務主任
82.	Miss MAK Yuen-wah 麥婉華女士	Housing Officer 房屋事務主任
83.	Mr. NG Yuen-cheong 吳元昌先生	Housing Officer 房屋事務主任
84.	Mr. TAM Chi-ming 譚志明先生	Housing Officer 房屋事務主任
85.	Ms. TAM Wai-kuen 譚慧娟女士	Housing Officer 房屋事務主任
86.	Ms. TANG Sau-fong 鄧秀芳女士	Housing Officer 房屋事務主任

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
87.	Mr. CHAN Kim-hung 陳劍雄先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
88.	Mr. CHAN Kwok-keong 陳國強先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
89.	Mr. CHEUNG Wai-man 張偉文先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
90.	Mr. MOK King-po, MH 莫敬甫先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
91.	Mr. TSANG Kam-wing 曾錦榮先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
92.	Mr. WAN Kin-leung 溫健良先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
93.	Mr. WOO Kwok-shing 鄔國成先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
94.	Mr. CHAN Hon-sang 陳漢生先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
95.	Mr. CHAN Kam-foo 陳金富先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
96.	Mr. CHAU Kwong-piu 周廣鏢先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
97.	Mr. FUNG Wing-sau 馮永壽先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
98.	Mr. LAU Kin-sing 樓建勝先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
99.	Mr. WAN Chuen 尹泉先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
100.	Mr. KO Cheung 高章先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
101.	Mr. LAU Ping-kam 劉炳金先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
102.	Mr. POON To-kwan 潘導群先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
103.	Mr. LI Tin-sung 李天送先生	Clerical Officer 文書主任
104.	Mrs. WONG LUI Tsui-kam 黃雷翠琴女士	Clerical Officer 文書主任
105.	Ms. LAU Mei-ho, Clara 劉美好女士	Personal Secretary II 二級私人秘書

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
106.	Mrs. LAU LAM Siu-tan 劉林小丹女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
107.	Ms. YEUNG Chun-sau, Monica 楊春秀女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
108.	Mr. CHAN Chi-ming 陳志明先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
109.	Mr. CHEUNG Wing-wah 張榮華先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
110.	Mr. LEUNG Wai-man 梁偉文先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
111.	Mr. LO Kwong-lam 盧廣林先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
112.	Mr. LAM Hon-tong 林漢棠先生	Foreman 管工
113.	Mr. LEUNG Kam-piu 梁金標先生	Foreman 管工
114.	Mr. LUI King-ki 呂景岐先生	Foreman 管工
115.	Mr. YU Wing-lei 余榮利先生	Clerical Assistant 文書助理
116.	Mr. FONG Sui-ning 方瑞寧先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
117.	Mr. TSANG Tat-man 曾達文先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
118.	Mr. WONG Chung-shum 黃仲深先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
119.	Mr. YEUNG Shu-mun 楊樹滿先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
120.	Mr. CHUNG Tim-shing 鍾添勝先生	Artisan 技工
121.	Mr. LEUNG Man-kwong 梁文光先生	Artisan 技工
122.	Mr. TANG Shiu-wai 鄧紹威先生	Artisan 技工
123.	Mr. TSUI Lau-kau 徐流九先生	Artisan 技工
124.	Mr. YUEN Kam-cheong 袁錦昌先生	Artisan 技工

二十年優良服務獎狀
20 Years' Meritorious Service Certificate

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
125.	Mr. LEUNG Sum-yu 梁心如先生 (並獲頒發一份退休紀念品)	Workman II 二級工人

退休紀念品
Retirement Souvenir

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
126.	Mr. LAM Chun-chuen 林俊泉先生	Senior Building Services Engineer 高級屋宇裝備工程師
127.	Mr. LEUNG Wan-kay, Jimmy 梁弘基先生	Senior Engineer (Civil) 高級土木工程師
128.	Mr. YEUNG Ping-kwong 楊炳光先生	Clerk of Works 工程監督
129.	Mr. HO Lee-man 何利民先生	Chief Technical Officer (Building Services) 總技術主任（屋宇裝備）
130.	Mr. TANG Fook-hong, MH 鄧福康先生	Chief Technical Officer (Building Works) 總技術主任（建築工程）
131.	Mr. CHAN Sing-kui 陳聲鉅先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
132.	Mr. LEUNG Ping-tong 梁炳棠先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
133.	Mr. CHEUNG Kin-ip 張建業先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
134.	Mr. LEE Kar-pang 李家鵬先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
135.	Mr. CHU For 朱科先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
136.	Mr. LO Wang-wing 羅宏榮先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
137.	Mr. KWAN Chung-yin, MH 關仲賢先生	Senior Clerical Officer 高級文書主任
138.	Mr. TANG Chi-ming 鄧志明先生	Foreman 管工